

## REGATTA

par Réjean Gagné et Johanne Dorion

### Calendrier des courses pour le mois de juin 2003

Jeudi le 05 juin – 18h15

- Trophée Bose Canada (1<sup>ère</sup> manche)

Vendredi le 13 juin – 18h15

- Coupe Ultramar (1<sup>ère</sup> manche)

Mercredi le 18 juin - 18h15

- Coupe Vidéotron (1<sup>ère</sup> manche)

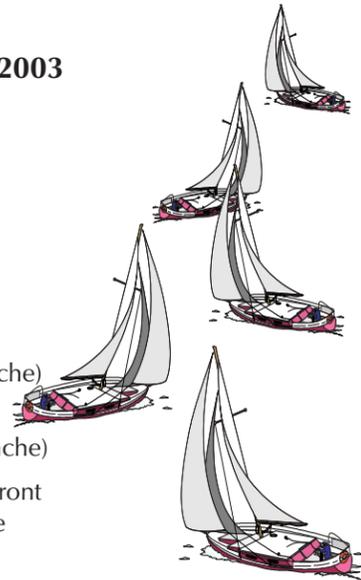
Samedi le 21 juin – 10h00

- Trophé Médias-Gens d'affaire-Vidéotron (1<sup>ère</sup> manche)

Vendredi le 27 juin – 18h15

- Trophée Escadrille Chaudière EPSC/CPS (2<sup>ième</sup> manche)

Les deuxièmes manches des autres courses se dérouleront en août et septembre en vue de l'obtention du trophée HOMMAGE AUX RÉGATIERs.



La première manche de la régata pour le Trophée Escadrille Chaudière EPSC/SPS a eu lieu mercredi soir le 28 mai 2003.

Sept voiliers ont pris part à cette première course de la saison.

1<sup>er</sup> : Temps de Reste (Marc Royer)

2<sup>ième</sup> : Frivolie II (Réjean Gagné)

3<sup>ième</sup> : Kachina (Micheline Dessureault)

...

## ACTIVITÉS SOCIALES

par Danielle Langlois

### LE SAMEDI 21 JUIN SERA UNE JOURNÉE BIEN SPÉCIALE À PARC NAUTIQUE LÉVY

Au programme :

- Régate en équipage Lévis-Neuveville, départ à 10h00 et retour à Lévis. (Pour le trophée Coupe Ville de Lévis)
- Balade de bateaux à moteur, départ à 15h00.
- Souper de homards pour tous les membres avec animation (orchestre Guil Gan Band). Début des festivités : 18h00.

### LE MARDI 24 JUIN, pour la Saint-Jean

Au programme :

- Rallye nautique. Inscriptions et départs à compter de 10h00. (Coût et déroulement à préciser).

### LE VENDREDI 27 JUIN.

Au programme :

- Courte régata organisée par le Comité des courses, départ à 18h15 et,
- Célébration pour le retour de Fernand Boutet (ORCA).



Procurez-vous rapidement vos billets auprès de Yves Savard (In vino veritas)

## Bonne saison estivale!

 **Desjardins**

**Caisse populaire Desjardins de Lévis**  
Tél. : (418) 833-5515



## ADMINISTRATEURS 2003

Commodore

**M. Guy Bégin**

Vice-commodore

**M. Jean-Marc Lafrance**

Secrétaire

**M. Michel Rancourt**

Trésorier

**M. Gilles Martel**

Directeur du port

**M. Marc Leblanc**

Directeur du personnel

**M. Carl Simard**

Directrice des activités

**Mme Danielle Langlois**

Représentant de la ville de Lévis

**M. Pierre Brochu**

## LE MOT DU COMMODORE

par Guy Bégin

...ET C'EST PARTI!

Si le début de la saison a été un peu difficile, on peut dire tout autrement pour notre soirée d'ouverture du 24 mai dernier qui a débuté avec un succès «bœuf» à notre capitainerie.

En effet, même si nous étions tassés dans les salles à manger et le local des membres, nous avons pu déguster un très bon repas arrosé de bon vin et de bière.

La soirée fut très agréable, l'atmosphère était à la fête. Bravo à tous les membres qui y ont participé.

Alors si on aime bien s'amuser en groupe, pourquoi ne pas utiliser notre local (le salon des membres) durant la saison estivale. Donc je lance l'invitation pour les 5 à 7 tous les vendredis soirs. S.V.P., apportez votre boisson et amusez-vous bien.

Bienvenue dans le salon des membres!

...



## Parc Nautique Lévy (1984) Inc.

4685, Rue St-Laurent, C.P. 46029, LÉVIS (Québec) G6V 8S3 • Téléphone: (418) 833-9421 • Télécopieur: (418) 833-7461  
Courriel: info@parcnautiquelevy.qc.ca • Site Web: www.parcnautiquelevy.qc.ca

## LA SAGA DU RESTAURANT

par Gilles Martel, trésorier

Jusqu'au début mai, nous n'étions pas certains de pouvoir offrir un service de restauration pour la saison 2003.

L'automne dernier, votre Conseil d'administration a jonglé avec l'idée de prendre la gestion du restaurant, les avis étaient partagés. Après avoir consulté plusieurs experts comptables et membres de PNL impliqués dans la restauration, considérant que l'on ne s'improvise pas restaurateur et, qui plus est, vos administrateurs étant tous des bénévoles, nous en sommes rapidement venus à la conclusion que nous devons confier la gestion et les opérations du restaurant à un concessionnaire.

Fort des résultats du sondage nous indiquant que 76% des répondants souhaitaient un service de restauration avec service aux tables, menus

variés et possibilité de menus haut de gamme les fins de semaine, nous avons procédé dès le mois de janvier à une demande de lettre d'intention pour l'exploitation d'un restaurant-bar au Parc Nautique Lévy.

Suite à cette publication, deux candidats se sont présentés à la visite des lieux; tous deux, pour des raisons différentes, se sont désistés à tour de rôle. Par la suite, nous nous sommes appliqués à intéresser un concessionnaire potentiel. Beaucoup d'intéressés, mais certains n'avaient pas soit l'expérience, le capital ou les équipements nécessaires pour un projet de cette envergure, après tout ce que nous souhaitons ce n'était ni un casse-croûte, ni une cafétéria, ni des machines distributrices.

Finalement fin avril, un jeune couple de restaurateurs ayant l'expérience de la restauration et surtout une vision de ce que devrait être un restaurant digne de ce nom à Parc Nautique Lévy, s'est pointé. Bien sûr dans ce contexte, il était inévitable que l'ouverture soit légèrement retardée et amputée de son permis de boisson pour une période de 60 jours. Je m'explique: le permis précédent ayant été résilié, on ne pouvait donc pas le transférer, il fallait donc procéder à une demande d'un nouveau permis. Un permis doit être délivré au nom du concessionnaire et celui-ci ne peut le demander avant d'avoir eu la concession. De plus, les procédures pour l'obtention d'un permis de boisson pour un restaurant-bar sont de 60 jours, le concessionnaire n'y est pour rien, ainsi est faite la réglementation. Soyez assurés que toutes les pressions ont été faites pour raccourcir ce délai, mais sans succès.

Qu'à cela ne tienne, M. Bobby Côté et sa compagne nous promettent des menus des plus intéressants, avec possibilités de grillades et fruits de mer, le tout accompagné de bons vins ayant un bon rapport qualité/prix (bien sûr, quand le permis d'alcool sera en vigueur).

• • •

D'APRÈS LES DERNIÈRES  
INFORMATIONS,  
L'ESCAPADE DANS  
PORTNEUF AVEC LE  
FORFAIT JUMELANT  
NAUTISME ET  
GASTRONOMIE À LA  
MARINA DE NEUVILLE  
SERA EN VIGUEUR  
ENCORE  
CETTE ANNÉE.

L'ÉCOUTILLE est publié par Parc Nautique Lévy (1984) Inc. au rythme de 6 numéros par année.

Imprimé à 275 exemplaires, il est distribué gratuitement à ses membres.

Sa réalisation est rendue possible grâce à la générosité de ses commanditaires et le travail bénévole des membres.

### Collaborateurs:

Michel Barras  
Guy Bégin  
Johanne Dorion  
Réjean Gagné  
Danielle Langlois  
Georges Leblanc  
Jean-Luc Lemieux  
Gilles Martel  
Michel Rancourt  
Marc Royer

Infographie: Maude Royer

### Le personnel 2003

#### Maître de port:

M. Marquis Grégoire

#### Maître de port Supplément:

M. Michel Lecours

#### Secrétaire administrative:

Mme Lucie Poudrier

#### Gardiens de nuit:

M. Marcel Vézina  
M. Sylvain Bourque  
M. Roger Guay

#### Préposés

M. Vincent Lemieux  
M. Simon Tétreault  
Mme Stéphanie Cotnoir  
M. William Gasse  
Mme Christelle Pelletier  
Mme Andrée-Anne Bourque

## QUESTIONS POUR LES CONNAISSEURS

par Claudette Rancourt

### Pourquoi le numéro 64 sur le bateau de Georges?

- Georges est né en 64.
- Georges a 64 ans.
- Son voilier mesure 64 pieds.
- Georges prendra sa retraite de l'Océan à 64 ans.
- Aucune de ces réponses.

Réponse dans le prochain Écouteille.



Cabinet en assurance de personnes

- Assurance VIE
- Assurance SALAIRE
- Assurance COLLECTIVE
- Fonds DISTINCTS
- ACCIDENT/MALADIE
- Maladies REDOUTÉES

Édifice le Président  
784, route Président-Kennedy, suite 210  
Pintendre (Québec) G6C 1E2

Téléphone : (418) 835-0444  
Télécopie : (418) 835-0564  
Sans frais : 1 888-716-9444

L'avenir se planifie  
maintenant

**BOISCARVIN**  
Inc

ACHETEUR BILLOTS DE TREMBLE

301, Route 204, Ste-Justine  
Cté Bellechasse, G0R 1Y0  
Tél.: (418) 383-3060  
Fax.: (418) 383-5441

**Bruno Boulianne**  
Président  
Rés.: (418) 228-5462  
Cell.: (418) 226-7382



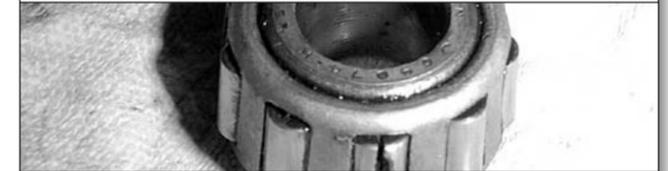
1080, des Érables,  
#201  
Québec (Qc)  
G1R 2N2

Tél.: (418) 581-7660

Tout pour répondre à vos besoins  
et vous donner un meilleur service!

www.carrefouraffaires.com/ebenisterieaudet

Depuis la mise à l'eau de son **TOURNE-PIERRE**,  
Michel Denis songe sérieusement  
à créer la compagnie



**TAXI GUENETTE**  
837-2224  
563-6894

Les visiteurs peuvent profiter du service de navette offert par le Parc Nautique Lévy opéré par Taxi Guenette enr. avec un véhicule d'une capacité de sept passagers en plus du chauffeur



Un service soigné... un travail de qualité

Une équipe  
professionnelle



Depuis 1987, nous vous offrons des services de déménagement 7 jours. Équipements et assurances complets. Local et longue distance. Estimation gratuite.

Québec  
Bur.: (418) 833-8366  
(418) 655-0885

Local & LONGUE DISTANCE

André Boivin, propriétaire

Complexe St-Amable  
333, rue St-Amable  
Québec (Que)  
G1R 5G2



418-525-5252

Plaza Laval  
2750, chemin  
Ste-Foy, (Qu)  
G1V 1V6

418-656-04

Louis Deschenes, propriétaire

## RESTAURANT L'HIPPOCAMPE

par Bobby, Jessica, et toute l'équipe de l'Hippocampe



L'ouverture tant attendue est enfin arrivée pour une nouvelle saison en compagnie de vous tous.

Une nouvelle équipe dynamique est à votre service. Un nouveau menu vous attend, du hot-dog à l'assiette terre-mer, et, comme nouveauté cette année, nous vous offrons des déjeuners-brunchs dès 9h00 le matin les samedis et dimanches.

Bonne saison à tous.

Pour renseignements ou réservations, 837-5888.



...

## PROP-O-MAX

ENTRETIEN COMMERCIAL ET RÉSIDENTIEL

-LAVAGE DE TAPIS  
-MEUBLES EN TISSUS  
-LAVAGE HAUTE PRESSION

-DÉCAPAGE  
-CIRAGE DE PLANCHER  
-LAVAGE DE VITRE

*Martin Guay, prop.*

Bur: 835-1698

Cell. : 655-8367



**GLOBAL MARINE**  
**VIEUX PORT DE QUÉBEC**

Michel Denis  
propriétaire

105, Abraham-Martin  
Suite 200, C.P. 1214  
Québec (Québec)  
G1K7C3

Tél. : (418) 692-5334  
(418) 692-5195  
Fax : (418) 692-5143

global@globalmarine.qc.ca

**DUTIL**  
Electrique inc.

RÉSIDENTIEL  
COMMERCIAL



Vincent Dutil

406, rue St-Joseph  
Lévis (Québec) G6V 1G7

Tél.: (418) 833-9600  
Télé.: (418) 833-9596



**CMMTO**  
Corporation des maîtres  
mécaniciens en tuyauterie  
du Québec

Tél.: 418-837-7969  
Fax: 418-837-7243

**MARCEL LEBLANC & FILS INC.**

Entrepreneurs en plomberie et chauffage  
Industriel, Commercial et Résidentiel

5, LOUIS-BRÛLOT  
LÉVIS, QUÉ. G6V 6X4



PAQUET ET FILS LTÉE

François Grenier  
Représentant commercial  
Cellulaire: (418) 569-5373

77, boulevard Kennedy,  
Lévis (Québec) G6V 7E5  
Tél.: (418) 833-9602 - 1-800-463-1813  
Fax.: (418) 833-9605

Diesel - Essence - Huile à fournaise

Dr. Jacques St-Hilaire  
Chirurgien dentiste

9, rue Melville  
Lévis (Québec)  
G6V 4X9

Téléphone: 418.833.5160

## OUVERTURE EN LION DE LA SOIRÉE

Texte et photos par Jean-Luc Lemieux



Contre toute attente, samedi le 24 mai dernier, sous la présidence de l'honorable Commodore et du représentant de la ville monsieur Brochu, plus de 140 membres et invités ont participé aux activités marquant le début officiel de la saison de navigation 2003 à Parc Nautique Lévy.

Dès l'arrivée, l'atmosphère était à la fête et vers 21h00 on pouvait qualifier le tout de délirant.



Danielle Langlois, bénéficiant du support de plusieurs membres et amis, a su faire de la fête un véritable succès. Quant à la boustifaille servie par le restaurateur, sa conjointe et le personnel, elle a comblé les estomacs les plus voraces et, dans certains cas, capricieux. Félicitations à toutes les personnes qui, de près ou de loin, ont contribué à la réussite de la fête.



...

**DUTIL**  
Electrique inc.

RÉSIDENTIEL  
COMMERCIAL



Vincent Dutil

406, rue St-Joseph  
Lévis (Québec) G6V 1G7

Tél.: (418) 833-9600  
Télé.: (418) 833-9596



**CMMTO**  
Corporation des maîtres  
mécaniciens en tuyauterie  
du Québec

Tél.: 418-837-7969  
Fax: 418-837-7243

**MARCEL LEBLANC & FILS INC.**

Entrepreneurs en plomberie et chauffage  
Industriel, Commercial et Résidentiel

5, LOUIS-BRÛLOT  
LÉVIS, QUÉ. G6V 6X4



PAQUET ET FILS LTÉE

François Grenier  
Représentant commercial  
Cellulaire: (418) 569-5373

77, boulevard Kennedy,  
Lévis (Québec) G6V 7E5  
Tél.: (418) 833-9602 - 1-800-463-1813  
Fax.: (418) 833-9605

Diesel - Essence - Huile à fournaise

Dr. Jacques St-Hilaire  
Chirurgien dentiste

9, rue Melville  
Lévis (Québec)  
G6V 4X9

Téléphone: 418.833.5160

Courtiers  
faisant partie des Escadrilles Canadiennes de Plaisance  
pour vous servir  
(C.P.S.)  
Appelez-nous, il nous fera plaisir de vous répondre  
833-2266

**Daniel Babineau**  
**Manon Champagne**  
Courtiers en assurances  
des dommages

Une équipe... Une force...



**J.A. Lemieux & fils Ltée**  
Cabinet de services financiers  
1-888-833-2266

17, rue Victoria, C.P.217  
Lévis (Québec)  
G6V 6N8  
Bur.: (418) 833-2266

Une équipe... Une force...



Site internet: [www.jalemieux.qc.ca](http://www.jalemieux.qc.ca) • Courriel: [manon.champagne@jalemieux.qc.ca](mailto:manon.champagne@jalemieux.qc.ca)

La Boutique - Navigation - Communication Terrestre  
G.P.S. - Radar - Sonar - Énergie Solaire & Éolienne

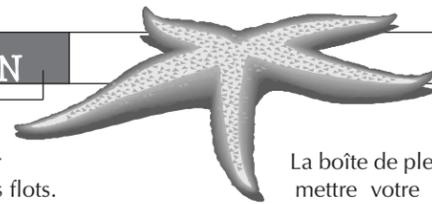


5054, rue St-Georges, Lévis (Québec) G6V 4P2  
Tél.: (418) 835-9279 Fax : (418) 835-6681  
<http://www.naviclub.com>

La publication de l'Écouteille est rendue financièrement possible grâce à la générosité de nos commanditaires. Nous tenons à remercier ceux qui, année après année, nous permettent de vous livrer un bulletin de liaison qui informe sur la vie de la marina. Nous remercions également ceux qui nous accompagnent pour une première année. Nous invitons tous nos lecteurs à les encourager, ce sera votre façon de leur dire merci.

## LA PHOTOGRAPHIE DANS LE MONDE MARIN

par Jean-Luc Lemieux



La photographie dans le monde marin est plus difficile que celle prise sur le plancher des vaches.

Vous aimez la plage et le sable fin. Si votre caméra pouvait s'exprimer, vous l'entendriez crier au secours. En effet, le sable a la fâcheuse tendance à s'infiltrer à l'intérieur de votre caméra, à rendre inopérant la mise au point de l'objectif, à bousiller le déclencheur, à bloquer les rideaux d'obturation pour ce qui est des appareils de type réflexe et à rayer les verres optiques. Advenant que des sables aient pénétré à l'intérieur de votre caméra, il sera plus profitable, dans certains cas, d'en acheter une nouvelle que de faire réparer l'ancienne. L'opération peut s'avérer coûteuse.

Le deuxième fléau qui menace votre boîte à photographie réside dans la chute à la mer. Il y a des milliers de caméras qui jonchent les fonds des marinas et des mers. Un petit bateau ne constitue pas une plate-forme très stable. Un coup de roulis inattendu et l'on oublie que l'on tient une caméra dans ses mains. Si la caméra n'est pas récupérée dans le millième de seconde

qui suit, elle se fracassera sur le pont ou disparaîtra dans les flots.

Le troisième mal qui peut affecter le bon fonctionnement de votre caméra est le sel de mer. En effet, le sel de mer peut envahir les moindres recoins de votre caméra si elle n'est pas conservée dans un endroit sec et clos. Il faut se rappeler, qu'en mer, l'humidité et le sel de mer font bon ménage. L'une ne va pas sans l'autre.

Enfin, l'eau est l'ennemi numéro un de la caméra ordinaire. Plusieurs caméras, quels que soient leurs prix, laissent pénétrer l'eau par les orifices des divers mécanismes et par les objectifs, surtout ceux de la catégorie des zooms.

Les navigateurs, désireux de prendre des photographies en mer, devront faire preuve d'une grande prudence de tous les instants. Cependant il existe des solutions pour préserver sa caméra. Le sac de plastique servant à la congélation peut être d'un grand secours, cependant il a comme défaut de dégrader la qualité optique de votre objectif et le tout n'est pas très élégant.

La boîte de plexiglas permet de mettre votre caméra à l'abri des fléaux de la plage et de la mer et même de poser sous les eaux. Ce dispositif est très dispendieux et ne convient qu'à un nombre restreint de caméras.

Il existe également sur le marché des caméras qui sont résistantes à l'eau. Leurs mécanismes ne sont pas affectés par les pluies, les embruns et, surprise, elles flottent dans bien des cas. Ces caméras produisent des photographies de qualité à la condition que vos goussets soient assez profonds et leurs «flashes» sont plus ou moins puissants.

Enfin, l'on peut se procurer des caméras qui sont à l'épreuve de l'eau, i.e. waterproof. Elles peuvent opérer à différentes profondeurs et d'aucunes peuvent même accepter des objectifs interchangeables. Les coûts d'achat vont de 150,00\$ à plusieurs milliers de dollars. Vos goussets devront être encore plus profonds. Mais si vous aimez la photographie, vous pourrez y trouver de grandes satisfactions!

• • •

## DEVENIR SUPPORTER D'OCÉAN

par Georges Leblanc

PLUSIEURS MANIÈRES DE DEVENIR SUPPORTER DU VOILIER «CIMENT ST-LAURENT OCÉAN» VISITEZ WWW.GEORGESLEBLANC.COM POUR EN SAVOIR DAVANTAGE.

VOUS VOULEZ APPUYER, C'EST FACILE EN COMMANDANT LE LIVRE «AU-DELÀ DES LIMITES» (au secrétariat)

EN COMMANDANT LE FILM «SEUL SUR L'OCÉAN» (à Georges Leblanc)

EN ACHETANT LE MÉLANGE «DESTINATION CAFÉ» (au restaurant de la marina)

NB : Le mélange «DESTINATION CAFÉ»

- Est bon, aromatique, corsé
- Est stimulant
- Transforme celui qui le consomme
- S'offre à la place d'une bouteille de vin
- Doit être acheté régulièrement
- Est disponible toute l'année
- Crée la dépendance
- Ne coûte que \$5.00 le 227 gr
- Appuie le projet de la «Transat Jacques Vabre»



NOUS APPUYER, EN DÉGUSTANT NOTRE CAFÉ C'EST DE BON GOÛT !

LE CHIEN D'OR  
Destination Café  
Suivez l'aventure sur  
www.georgesleblanc.com  
Le 1er novembre 2003, À bord du voilier  
CIMENT ST-LAURENT Océan  
Georges Leblanc et Marc Nadeau prendront  
le départ de la Transat Jacques Vabre.

• • •

Dans la vie, comme dans les affaires, c'est tellement plus simple quand c'est clair.

Que puis-je faire pour simplifier vos affaires ?



Paul Gosselin, A.V.C.  
Services financiers Paul Gosselin Inc.\*  
Bur. (418) 833-2889  
5935, rue St-Georges, bureau 320  
Lévis (Québec) G6V 4K8



Assurance-vie, assurance-santé personnelle, assurance maladies graves, assurance-invalidité, produits d'épargne-retraite, REER, FERR, avantages sociaux et assurance prêt hypothécaire

Conseiller en sécurité financière et conseiller en assurance et rentes collectives  
\*Cabinet de services financiers, distributeur autorisé de produits et services de Clarica.

**IGA**  
LA ROCHELLE

3950, boul. de la Rive-Sud  
Lévis (Québec) G6W 1H6

OUVERT 24 HEURES  
Téléphone: (418) 833-8822  
Télécopieur: (418) 833-4084



**G. & A. BOURQUE  
MARINE INC.**

Vente & Service d'équipement  
pour navires et bateaux de plaisance

Martin Bourque

4200, boul. de la Rive-Sud  
Lévis (Québec)  
G6W 6N1

Tél.: (418) 837-1566  
Tél.: (418) 837-1211  
Fax.: (418) 837-8904

**La Capitale**  
locations lutex inc.  
SUCCURSALE DE QUÉBEC  
YVES BEAUMIER  
DIRECTEUR

LOCATION À LONG TERME AUTOS, CAMIONS ET ÉQUIPEMENTS

2480, CHEMIN SAINTE-FOY, BUREAU 270, SAINTE-FOY (QUÉBEC) G1V 1T6  
TÉLÉPHONE : (418) 644-4100 TÉLÉCOPIEUR : (418) 646-9801  
COURRIER : YBEAUMIER@LUTEX.CA

Assurances  
**LEMIEUX  
LAPOINTE**  
inc.

Alain Lapointe, c. d'a. ass.

4950, boul. de la Rive-Sud, bureau 202  
Lévis (Québec) G6V 4Z6

Téléphone : (418) 835-0939

Télécopieur : (418) 835-5810

Courriel : alapointe@lemieux-lapointe.com

- Soumission en ligne  
www.lemieux-lapointe.com

**LE GROUPE MEGA-PRO**  
ENTREPRENEUR GÉNÉRAL

4171, rue Saint-Georges  
Lévis (Québec) G6W 1E1  
N° licence R.B.Q.: 8003-2576-66

Tél.: (418) 833-5500  
Fax: (418) 833-1419  
Sans frais: 1 888 799-5550  
E-mail: megapro@groupemegapro.com  
Site Web: www.groupemegapro.com

**Carl Simard**  
Président

Cell. : (418) 254-7300  
E-mail: csimard@groupemegapro.com

**Gilles Blanchet**

Cell. : (418) 561-6066  
Tél. : (418) 834-5604  
Fax : (418) 834-7280

**Poly-fibre Lt.**

Entretien et réparation de bateaux  
Vente et conception de produits de fibre de verre  
polyfibre@hotmail.com

**Nouvel agrandissement**

**EMOTO**  
Rive-Sud

Maintenant  
**LE PLUS GROS  
CONCESSIONNAIRE  
exclusif HONDA  
de la région  
de Québec !**

**Ghislain Lagacé,**  
propriétaire

«GAZ AU FOND»

628-1, route Kennedy  
Pintendre Qc G6C 1K1  
Tél.: (418) 837-7170  
Fax: (418) 837-7667  
Site internet: www.motorivesud.com

## SOUVENIRS, SOUVENIRS (AIR CONNU)

par Michel Barras

Dans la vie de tous les jours, au fil des ans, il y a seulement quelques moments qui restent gravés dans notre mémoire. De ceux-là, il y a les bons et les mauvais, même si on aimerait que les mauvais nous quittent, ils s'incrument tout comme les bons. Il faut vraiment que ces moments soient spéciaux pour qu'ils nous restent et qu'ils nous servent à certaines occasions.

J'aimerais vous raconter un de ces bons moments que m'a fait vivre le nautisme, ce faisant, cela vous remémora peut-être vos bons moments.

Cela se passe en juillet 1987, nous faisons alors parti du club nautique de Rivière-du-Loup. Avec mon frère et ma femme, après avoir quitté la marina de R-D-L., nous prenons la direction des Îles-Pèlerins où nous passons une partie de la journée. Nous abordons même le Long-Pèlerin et y trouvons des traces d'occupation, probablement les anciens gardiens de phares. Il faut dire que dans le temps, nous pouvions visiter toutes ces îles, y compris les îles du Brandy-Pot (Îles du-Pot-à-l'Eau-de-Vie) et l'île Aux-Lièvres sans problème. Vers la fin de l'après-midi, nous mettons le cap sur le Brandy-Pot où nous désirons passer la nuit après un bon souper et une sortie pour visiter une enième fois le phare.

Comme le vent est d'ouest, nous ancrons à l'est des îles à une distance d'environ 100 mètres. Après le repas et une visite sur l'île, nous nous préparons à passer la nuit, tout comme les gens des autres bateaux ancrés autour de nous. Le cri des goélands qui reviennent passer la nuit sur les îles est assourdissant, mais différent des goélands McDo. Nous voyons aussi passer une myriade d'oiseaux marins qui regagnent leurs aires de repos.

Tranquillement la nuit s'installe, les étoiles ont maintenant remplacé les oiseaux dans le ciel, le vent probablement fatigué a regagné son lit, tout est maintenant silence. Seul de temps en temps le souffle des bélugas interrompt ce silence. Au loin les lumières de la ville de Rivière-du-Loup nous rappellent que la civilisation est à portée.

Après avoir pris des amers, nous nous installons pour la nuit. Je sais bien que je suis le seul qui s'éveillera durant la nuit pour vérifier.

Effectivement c'est ce qui se passe. Je me demande encore aujourd'hui si c'est moi qui est trop nerveux ou les autres qui ne le sont pas assez. Mais ça ne me chicote pas tant que ça d'autant plus que cela me donne la chance de contempler la nuit.

Mais, c'est tôt le matin que ce site nous rend le moment inoubliable, alors que le soleil se lève mais que le vent fait la grasse matinée. D'abord la vue sur les îles ou îlots desquels s'envolent goélands et cormorans. Ensuite, partout alentour, les bateaux, des petits pingouins, des guillemots qui plongent pour ressortir quelques instants plus tard la gueule pleine de petits poissons (lançons). Il y a aussi les canards eiders qui passent en lançant leurs couacs caractéristiques et un peu au large un troupeau de bélugas en chasse. Même si les gens dans les bateaux ont commencé à s'activer le spectacle continue, ce n'est que lorsque le vent se lève, un peu grognon me semble-t-il, que ce moment se brise. C'était si beau, si particulier hors du temps, hors des lieux.

Comme vous pouvez le constater, même si ça s'est passé il y a 16 ans, ce moment est tout frais dans ma mémoire et il le restera.

• • •

## LE «CIMENT ST-LAURENT OCÉAN» EST DE RETOUR

par Georges Leblanc

C'est en début de juin 2002 que le skipper Georges Leblanc quittait le Parc Nautique Lévy à bord de son voilier «Ciment St-Laurent Océan» afin de participer à la grande course en solitaire la «Route du Rhum 2002».

Depuis ce départ jusqu'à l'arrivée ce 18 mai dernier, il en a coulé de l'eau sous la coque de son coursier qui a parcouru près de 16,000 milles nautiques; en entraînements, au cours des deux qualifications, en convois à travers l'Atlantique Nord, en effectuant la course, en naviguant dans les Antilles et finalement sur le trajet de retour Guadeloupe/Bermudes/ Parc Nautique Lévy. La navigation dans le sud fut plutôt facile et agréable; cependant, le trajet depuis les Bermudes jusqu'à Halifax nous rappelait que les rigueurs de l'hiver sévissent jusqu'en bordure de l'océan; ce qui nous obligeât à prolonger l'escale à Halifax en attendant le départ des glaces sur le fleuve Saint-Laurent et son golfe.

Finalement, c'est le 10 mai que le voilier «Ciment St-Laurent Océan» quittait Halifax en direction du Port de Québec avec à son bord le skipper Georges Leblanc, un gars de Hull, 2 cadets de la Marine accompagnés d'un officier et Candyde Lavoie, second(e) du skipper.

La météo aurait dû être assez clémente en ce milieu de mai, mais il en a été tout autrement; les prévisions se réalisaient avec un mercure oscillant près du zéro, de la pluie, de la neige, du brouillard, de forts vents de face accompagnés de fortes vagues. Il est tout à fait juste de dire que l'équipage a été fortement éprouvé et a connu une navigation hivernale; tous ont grelotté en conservant le sourire. Heureusement que la dernière portion du parcours fluvial a procuré de la chaleur et du calme.

Le calendrier de l'Équipe est très chargé. Donc, le lendemain matin

19 mai, l'opération de la sortie de l'eau du voilier devait s'effectuer vu l'importance de profiter d'une grande marée, la vérification et la remise en ordre de tous les éléments immergés de la coque doivent être effectués d'ici le 31 mai, jour où le voilier retournera à son élément liquide; il doit être en parfaite condition afin de reprendre le large, car dès le 1<sup>er</sup> novembre, à son bord, le skipper Georges Leblanc et son équipier Marc Nadeau prendront le départ de la plus longue des transats, la «Jacques Vabre 2003» alias la Route du Café qui prendra son départ du Havre en France à destination de Salvador de Bahia au Brésil.

Encore cette année, les membres de Parc Nautique Lévy auront l'opportunité de vivre ces grandes aventures par les informations diffusées à la marina, sur les médias et sur [www.georgesleblanc.com](http://www.georgesleblanc.com)

FAITES DES VAGUES AVEC LE «CIMENT ST-LAURENT OCÉAN»

• • •



Quelques plaisanciers, dont Johanné Dorion sur son nouveau Aquilon I, sont allés accueillir Océan Ciment St-Laurent à son entrée dans le port de Québec

## TEMPÊTES SUR L'ATLANTIQUE

par Fernand Boutet

**Vendredi, 16 mai 2003, 10 :00 a.m.**

Bonjour la gang.

Je suis arrivé à Halifax depuis mardi soir et je viens juste de trouver un café internet. Besoin d'y aller en autobus, mais impossible d'y envoyer mon message enregistré sur disquette. J'essaie d'en trouver un autre.

Au Cap vert, c'était bien plus facile, juste la 2<sup>e</sup> rue en arrière du port. Faut dire qu'il n'y avait que 3 rues!

À bientôt, Fernand

**6 mai.** Départ 12h30 pour Halifax après être passés aux douanes. Nous quittons cette très belle île, très propre, où le salaire moyen serait de 50 000,00\$, 62,000 habitants. Toutes les maisons sont très propres, toits blancs, murs couleur pastel. Je n'ai pas vu une auto sale ou rouillée. Nous mettons le cap pour Brownbank, 90 m.n. au S-O de Halifax. Le courant du Golf-Stream devrait nous faire parcourir gratuitement le reste de la route vers Halifax. La houle est de 6 à 8 pieds, les vents N-E 10 à 15 noeuds, près très serré qui nous oblige à s'aider du moteur. Nous avons en plus G.V. et foc.

Un nouvel équipier très aguerri s'est joint à nous hier en la personne de P.A. La traversée devrait nous prendre 6 à 7 jours pour 730 m.n. Puis le vent tombe! Mer d'huile bien qu'une houle continue à faire rouler Orca.

### **7 mai, LE TRIANGLE DES BERMUDES.**

Le vent s'est un peu levé durant la nuit, 10 à 15 noeuds, S-O., houle 4 à 9 pieds. Nous avons profité de la nuit pour passer dans le fameux «triangle des Bermudes». Comme ça, n'y voyant rien, nous ne pouvions voir ni ses délimitations ni les dangers qu'il représente, ni les avions ou les bateaux perdus qui cherchent toujours leur route. Donc la peur était dissipée et nous avons bien dormi. Nous pouvons donc en conclure que le triangle amoureux est plus dangereux que le triangle des Bermudes.

Ce matin nous filons 5,5 noeuds avec G.V, foc et moteur, temps grisâtre. Nous devrions profiter d'un vent portant pour plusieurs jours donc nous remettons probablement le génois.

Une journée plus tôt que prévu, une dépression nous est tombée dessus avec des vents de 25 à 30 noeuds, mer 6 à 12 pieds. Puis c'est le calme plat.

**8 mai, jeudi.** Le baromètre est tombé de 1017 à 1012 en 6 hrs. Temps bouché, quelque chose se prépare. 1011,1010, et l'orage arrive avec des vents à 30 noeuds.

Heureusement, vu que le vent est S.-O. et que nous sommes dans le Golf-Stream les vagues demeurent raisonnables, de 6 à 12 pieds. Vents contre courants ne font jamais bon ménage.

Puis la pression remonte à 1014, le temps s'éclaircit et un petit vent du S.-O. se lève, 5 à 10 noeuds, puis ça redescend, 1011, 1010. La météo de demain annonce une dépression à 1008, nous verrons. Puis, durant la nuit, le baromètre descend à 1007 et c'est la tempête. Le vent tournoie de l'ouest au nord-est pour finalement s'établir au nord, 30 à 40 noeuds. La vague raccourcie et se cambre, le bateau n'est plus tenable même à 2 mains sur la barre. Je décide de nous mettre à la cape pour le reste de la nuit. Le matin levé, nous réalisons que nous avons perdu 10 m.n. vers les Bermudes. Nous sommes à 430 miles de Halifax. Nous essayons de nous diriger à l'ouest alors que notre cap est de 12 degrés, impossible, nous perdons encore du terrain. Essai vers le nord-est, les vagues nous font faire du sur place. Le baromètre monte, de 1007 à 1012 maintenant. La dépression tire à sa fin et le vent d'ouest devrait nous revenir durant la journée. Le baromètre revient à son normal de 1013, le soleil revient, la mer se calme et à 12h30, nous sommes à la même distance de Halifax qu'hier.

**10 mai.** Depuis 2 jours que nous sommes aux prises avec un vent N-N-O. qui nous rend pénible toute progression vers le nord vu le courant du Golf-Stream qui nous déporte vers le nord-est. Essai sur une amure, essai sur l'autre, rien à faire. Le génois est roulé, nous marchons avec moteur et G-V. 2 ris. Nous réussissons quand même à faire un peu de nord mais notre dérive est très importante. Finalement nous décidons, malgré un vent de 20 à 25 noeuds d'enlever le génois et de mettre le foc. Très pénible mais nous réussissons et nous améliorons grandement notre situation. Nous pouvons faire un près très serré et faire beaucoup plus de nord. Nous avons presque stoppé notre dérive Est. Nous avançons 4 noeuds dans une

mer croisée. Notre moyenne des 2 derniers jours n'aura été que de 75 miles par jour. Impossible d'entrer à Halifax comme prévu le 13. Le vent forcé à 25 puis à 30 avec des rafales à 35 noeuds, mer de 12 pieds, ça brasse en ttttaabarnouche.

La mer bleue et l'eau à 22 degrés a fait place à une mer vert émeraude à 15 degrés, signe évidant de notre progression dans le golf.

**11 mai.** Depuis plus de 24 heures maintenant que nous sommes dans une machine à laver, mais notre progression vers le nord est sensible. Puis le vent tombe à 4 à 6 noeuds, nous ne brassons plus mais nous progressons peu. 220 miles à faire. Nous rencontrons ce que je pense être le Queen-Elizabeth et nous communiquons avec lui pour connaître la météo à venir. Vents d'ouest virant à sud-ouest 30 noeuds. C'est ce que nous désirons le plus pour le moment, 30 à 35, sud-ouest. Même ouest serait bon.

**12 mai.** Puis le vent tombe. Nous mettons alors le cap directement sur Halifax, 199 m.n. à faire.

En fin d'après-midi un joli petit faucon pèlerin... enfin, je ne l'ai pas vu sortir de Ste-Anne-de-Beaupré, mais..., est venu se percher dans le dinghy pour se mettre à l'abri des vents froids, très froids de l'est qui sont arrivés. Un froid sibérien, très humide, l'eau à 7 degrés, brrrrrr. Pis j'en connais qui se plaignaient de 46 degrés à Tortola... Haaa! Les misérables..., pas très forts, 10 à 15 mais dans la bonne direction. 157 m.n. à faire, une journée et...

Nous filons droit au but avec la possibilité de nouveau d'être à Halifax le 13, si la tendance se maintient comme disait l'autre. Puis le baromètre se remet à tomber, 12 Mb en 16 hrs, 10 Mb en 6 hrs. De 1012 à 1000 ça fait beaucoup en si peu de temps. Ciel couvert, la brume s'est levée avec une visibilité réduite à un demi-mille, le vent se maintient à environ 10 noeuds, mais la mer se creuse,

qu'est ce qui s'en vient? Par précautions nous installerons le 3e ris dans la G-V, et le foc qui est sur l'enrouleur depuis 2 jours, en plus d'un équipage chevronnée, vienne le vent, nous arriverons à Halifax plus tôt. Le baromètre indique maintenant 999 Mb.??? Il fait 8 degrés Celcius dehors, l'eau à 5 degrés et la brume en plus qui donne une humidité qui vous transperce jusqu'aux os. Il faut être maso pour aimer les traversées.

Notre beau visiteur nous a faussé compagnie durant la matinée; dommage, il était si mignon! Peut-être a-t-il senti la tempête qui s'en vient et a-t-il déguerpi? Le radar ne nous indique aucun navire à 12 miles pour l'instant.

**13 mai.** Et ça continue, 999 Mb. Et ça arrive! 35 à 45 noeuds de vents, une brume à couper au couteau, le thermostat du moteur bloqué à la position ouverte donc pas de chaleur pour se réchauffer, le propane qui n'arrive plus au poêle donc pas de café chaud ou soupe chaude. Le bateau se tient à 15 degrés dans cette eau glaciale.

Une 3<sup>e</sup> dépression en 5 jours, faut le vivre. Que la journée finisse.

La visibilité s'améliore graduellement durant la matinée et le moral des troupes s'améliore aussi. 19 miles à faire pour le W.P. Halifax, 39 pour la marina. Nous serons à Halifax, au Royal Nova Scotia Yacht Club pour ce soir. Qu'elle sera bonne la douche chaude et la

possibilité de mettre la chaufferette électrique Mais malheureusement, le prestigieux Rroooyaaall Nova Scotia Yacht Club est un club privé et il n'y a pas de place pour nous à moins que nous soyons un club affilié. La fille qui pourrait le dire sera là demain matin seulement et nous avons faim et sommes fatigués et congelés. La personne qui s'occupe de nous trouver tous ces renseignements est des plus serviable mais seulement un employé et ne peut donc prendre de décisions. De toute façon, à voir la façon dont les tables étaient montées, je ne suis pas certain que nous aurions pu nous payer le repas.

Nous voici donc rendus vers 22h00 à un mille plus loin au Armdale Yacht Club. Tout semble fermé et nous décidons de prendre un ponton jusqu'au lendemain. Cette marina est beaucoup plus une marina pour les gens ordinaires. Nous sommes accueillis comme des rois le lendemain matin. Une manager des plus serviable, nous nous sentons chez nous. À 26,00\$ can/nuit c'est une aubaine comparé aux 100,00\$ U.S. des Bermudes. Orca y sera jusqu'au 18 ou 19, le temps de changer d'équipage et y faire de l'entretien.

Ici tout est à 45 minutes de marche ou presque. Internet est beaucoup plus rare cependant. Nous sommes le 15 et je n'en ai pas encore trouvé. D'ici nous irons voir le lac Bras-D'or puis les Îles-de-la-Madeleine pour entrer à Lévis vers le 15 juin.

### «LES AVENTURES D'ORCA», la fin.

Avec mon arrivée au Canada se termine le récit de ce qu'on pourrait appeler (Les aventures d'ORCA). À tous mes lecteurs assidus qui m'ont ainsi encouragé à écrire le récit de mon aventure extraordinaire et, ainsi à m'en garder des souvenirs meilleurs dans les moments où l'écriture m'écoeuraient je vous dis merci.

À tous mes valeureux équipiers, vous qui avez su me faire confiance, Pierre, Martin et Maxime; Pierre, Mathieu et Denis; Yvan, Louise, Lucie et Pierre; Linda et Jean-Marie; Bernard et Marie; Isabelle et Cary; Claire et Marcel; Gilbert, Alain et Pierre; j'espère n'oublier personne, qui ont été capables de supporter mes sautes d'humeur et mes caprices de capitaine, merci beaucoup car sans vous mon voyage n'aurait pas été le même.

À toute ma parenté et amis qui ont, par différents moyens, supporté et encouragé ma Loulou à passer une année de calvaire, pour ne pas inverser les mots, mille fois merci.

À ma famille immédiate et lointaine qui aussi m'a encouragé et aidé à poursuivre mon rêve malgré bien des difficultés qui s'y rattachaient, merci.

Au plaisir de vous reparler tous un jour ou l'autre, au revoir,

Fernand

• • •

## NOUVEAUX MEMBRES ACTIFS

par Marc Royer

Lors de la soirée d'ouverture officielle de la marina, le Commodore Guy Bégin a souligné l'arrivée de 17 nouveaux membres actifs au Parc Nautique Lévy.

Parmi ceux-ci, certains étaient membres saisonniers lors de la saison 2002, mais de nouvelles figures entrent dans la grande famille des membres actifs.

- Mme SOPHIE AGNARD, (motorisé GOMON)
- M. JEAN-MARC BOISVERT, (voilier SUNNY CREST)
- M. NORMAND BOULAY, (motorisé TIKI)

- Mme MICHELINE DESSUREAULT, (voilier KACHINA I)
- M. JEAN-PIERRE ÉMOND, (motorisé SÉBASTIEN)
- M. RAYMOND GAGNON, (motorisé AUDREY G II)
- M. SERGE GAUTHIER, (voilier MAKUSHAN)
- M. PIERRE HÉBERT, (voilier BEN-Y-EAU)
- M. MARIO JACQUES, (motorisé MYKOTA)
- M. STÉPHANE LAGUË, (trimaran SUBIT'EAU)

- M. ALAIN LEDUC, (voilier SÉLÉNA)
- M. DENIS LEMAY, (motorisé ONZE CENTS BRASSÉES)
- M. MICHEL LESSARD, (motorisé BLUEBEAUCE)
- M. GUY MERCIER, (voilier CRUNCH)
- M. RAYNALD RODRIGUE, (motorisé VIGILANT)
- M. LUC ROY, (voilier LOUVE)
- M. CARL SIMARD, (motorisé SEA HELLO)

• • •